

سال تحصيلي

وضعیت منابع درسي رشته کارشناسي زبان و ادبیات انگلیسي

۸۷-۸۸

ساعت	نحوه طراحی سوال	ملاحظات	انتشارات	مؤلف یا مترجم	منبع غیرخودآموز	منبع خودآموز	۱۰۰	۹۵	۹۰	۸۵	۷۰	نام درس	۶۰
ترم اول													
۲۴	تستی		پیام نور	تحریریان		خواندن و درک مفاهیم ۱ (قطعی)		۴		۴		خواندن و درک مفاهیم ۱	۱
۱۲ ع۳۲	تستی	ویراست سوم	Cambridge University افست	Jack C. Richards	Interchange a. Intro b. book one به همراه نوار و CD آموزشی			۴	۲	۲		گفت و شنود ۱	۲
ترم دوم													
۲۴	تستی	شرح پیوست	پیام نور	تحریریان		خواندن و درک مفاهیم ۲ (آزمایشی)		۴		۴		خواندن و درک مفاهیم ۲	۳
۱۲ ع۳۲	تستی	ویراست سوم	Cambridge University افست	Jack C. Richards	Interchange a. book two b. book three به همراه نوار و CD آموزشی			۴	۲	۲		گفت و شنود ۲	۴
۲۴	تستی- تشریحی- تکمیلی	-	۱- اخگر - ۲- رهنما	ویلسون و برکس Marcella Frank	۱-Lets Write English ۱ ۲-Modern English ۱			۴		۴		دستور و نگارش ۱	۵
ترم سوم													
۲۴	تستی		دانشگاه پیام نور	جعفری گهر		خواندن و درک مفاهیم ۳ (آزمایشی)		۴		۴		خواندن و درک مفاهیم ۳	۶
۲۴	تستی- تشریحی- تکمیلی	-	انتشارات رهنما	Marcella Frank	Modern English ۲			۴		۴		دستور و نگارش ۲	۷

سال تحصيلي
٨٧-٨٨

وضعیت منابع درسي رشته کارشناسي زبان و ادبیات انگلیسي

ساعت	نحوه طراحی سوال	ملاحظات	انتشارات	مؤلف یا مترجم	منبع غیر خود آموز	منبع خود آموز	۱	۲	۳	۴	۵	نام درس	۶
١٢	تسنی		۱- دانشگاه علامه طباطبایی ۲- آسمان، رهنما	Richard C. Yorkey	Study Skills (for Student of English as a Second Language)			۲		۲		فنون یادگیری زبان	٨

ترم چهارم

١٦	تسنی	شرح پیوست	القومس، چاوش	George Yule	The study of Language جاپ سوم			۲		۲		کلیات زبانشناسی ١	٩
٨	تسنی		پیام نور	بهروز عزبدفتری		نمونه های نثر ساده (قطعی)		۲		۲		نمونه های نثر ساده	١٠
١٢	تسنی - تشریحی		افست	E .Barret, L. Arnadet	Paragraph Development			۲		۲		نگارش پیشرفته	١١
١٢	تسنی		پیام نور	غلامرضا سمیع گرانرو دی		فنون و صناعات ادبی (آزمایشی)		۲		۲		فنون و صناعات ادبی	١٢
٨	تسنی - تشریحی		پیام نور	لطفی پور ساعدی		اصول و روش ترجمه (قطعی)		۲		۲		اصول و روش ترجمه	١٣
٨	تسنی		پیام نور	حسین پایندہ		درآمدی بر ادبیات ١ (آزمایشی)		۲		۲		درآمدی بر ادبیات ١	١٤

حوزه معاونت آموزشی

وضعیت منابع درسي رشته کارشناسي زبان و ادبیات انگلیسي

سال تحصيلي

٨٧-٨٨

ساعات	نحوه طراحی سوال	ملاحظات	انتشارات	مؤلف یا مترجم	منبع غيرخودآموز	منبع خودآموز	۱	۲	۳	۴	۵	نام درس	نوبت
-------	-----------------	---------	----------	---------------	-----------------	--------------	---	---	---	---	---	---------	------

ترم پنجم

۱۶	تستی	شرح پیوست	قومس، چاوش	George Yule	The Study of Language چاپ سوم				۲		۲	کلیات زبانشناسی ۲	۱۵
۸	تستی		پیام نور	حسین پاینده		درآمدی بر ادبیات ۲ (آزمایشی)		۲		۲	درآمدی بر ادبیات (۲)	۱۶	
۱۲	تشریحی		پیام نور	منوچهر جعفری‌گهر		نامه‌نگاری (درسname)		۲		۲	نامه‌نگاری	۱۷	
۸	تستی - تشریحی		پیام نور	رضا نیلیپور		ترجمه متون ساده (آزمایشی)		۲		۲	ترجمه متون ساده	۱۸	
۱۲	تستی		پیام نور	رضا نیلیپور		کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه (آزمایشی)		۲		۲	کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه	۱۹	
۸	تستی		پیام نور	عباس سعیدی پور		نمونه‌های شعر ساده انگلیسی (آزمایشی)		۲		۲	نمونه‌های شعر ساده انگلیسی	۲۰	
۱۲	تشریحی		رهنما	R. R. Gordan	Academic Writing Course				۲		۲	مقاله‌نویسی	۲۱

ترم ششم

۲۴	تستی	شرح پیوست	وحید	هنرور و سخنور	The Norton Anthology of English Literature				۴		۴	سیری در تاریخ ادبیات (۱)	۲۲
۱۲	تستی	شرح پیوست	جلد اول رهنما	Laurence Perrine	Literature: Structure Sound and Sense				۲		۲	داستان کوتاه	۲۳
۱۲	تستی	شرح پیوست	جلد دوم رهنما	Laurence Perrine	Literature: Structure Sound and Sense				۲		۲	شعر انگلیسی	۲۴

حوزه معاونت آموزشی

وضعیت منابع درسی رشته کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی

سال تحصیلی

۸۷-۸۸

ساعت	نحوه طراحی سوال	ملاحظات	انتشارات	مؤلف یا مترجم	منبع غیر خود آموز	منبع خود آموز	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	نام درس	۲۴
۱۲	تستی	شرح پیوست	کمبریج (انتشارات آسمان)	Peter Roach	English Phonetics And Phonology چاپ سوم			۲		۲		آوازناسی انگلیسی	۲۵
۱۲	تستی	شرح پیوست	پیام نور	فرهادی		اصول و روش تحقیق ۱ و (آزمایشی)		۲		۲		اصول و روش تحقیق (۱)	۲۶
۸			پیام نور	تحریریان		خواندن متون مطبوعاتی (آزمایشی)		۲		۲		خواندن متون مطبوعاتی	۲۷
۱۲	تستی- تشریحی	چاپ جدید کد: ۳۸۲	سمت	سالار منافی	بررسی ترجمه انگلیسی متون اسلامی ۱			۲		۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۲۸

ترم هفتم

۲۴	تستی	شرح پیوست	وحید	هنرور و سخنور	The Norton Anthology of English Literature			۴		۴		سیری در تاریخ ادبیات انگلیسی (۲)	۲۹
۱۲	تستی	شرح پیوست	پیام نور	حسین فرهادی		اصول و روش تحقیق ۱ و (آزمایشی)		۲		۲		اصول و روش تحقیق (۲)	۳۰
۱۲	تستی- تشریحی		سمت	الهی قمشه ای	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی			۲		۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۲)	۳۱
۱۲	تستی- تشریحی				به شرح پیوست رجوع گردد			۲		۲		ترجمه ادبی (۱)	۳۲
۶ ن ع ۱۶			سمت	عباسعلی رضایی	Oral Reproduction of Stories(I)			۲	۱	۱		بیان شفاهی داستان (۱)	۳۳
۱۸	تستی	شرح پیوست	Didier افست	Regine Merieux Yves Loiseau	Connexions با کتاب تمرین و cd			۳		۳		زبان دوم: فرانسه (۱)	۳۴

حوزه معاونت آموزشی

وضعیت منابع درسی رشته کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی

سال تحصیلی

۸۷-۸۸

ساعت	نحوه طراحی سوال	ملاحظات	انتشارات	مؤلف یا مترجم	منبع غیر خودآموز	منبع خودآموز	۱	۲	۳	۴	۵	۶	نام درس	ج
------	-----------------	---------	----------	---------------	------------------	--------------	---	---	---	---	---	---	---------	---

ترم هشتم

۱۲	تستی - تشریحی	شرح پیوست		Main Authors مترجم Edward Brown	۱- The Norton Anthology of English Literature ۲- Chahar Maqala			۲	۲				ترجمه ادبی (۲)	۳۰
۱۲	تستی		رهنما Pelican Book	۱-Charlse Dickens ۲-Jack London ۳-E. M. Foster	۱- Oliver Twist ۲- Call of the Wild ۳- Aspects of the Novel			۲	۲				رمان (۱)	۳۶
۱۸	تستی	شرح پیوست	(Didier) افست	Regine Merieux Yves Loiseau	Connexions همراه با کتاب تمرین و cd			۳	۳				زبان دوم فرانسه (۲)	۳۷
۱۲	تستی	شرح پیوست	صبح صادق	Laurence Perrine	Literature: Structure Sound and Sense (V.III) ۱- Othello ۲- The Merchant of Venice			۲	۲				نمایشنامه (۱)	۳۸
۱۲	تستی	شرح پیوست	رهنما	Vernon Hall	A Short History Of Literary Criticism			۲	۲				نقد ادبی (۱)	۳۹
۲۴	تستی	Second Edition(۲۰۰۰)	علویان	Larson and Freeman	Techniques and Principles in Language Teaching			۴	۴				روش تدریس زبان خارجی	۴۰

حوزه معاونت آموزشی

وضعیت منابع درسی رشته کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی
سال تحصیلی
۸۷-۸۸

نام درس	ردیف	نحوه طراحی سوال	ملاحظات	انتشارات	مؤلف یا مترجم	منبع غیرخودآموز	منبع خودآموز	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	ساعت
ترم نهم																		
۴۱	نقد ادبی (۲)	آزمون سازی زبان انگلیسی	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۱۲
۴۲	آزمون سازی زبان انگلیسی	آزمون سازی زبان (آزمایشی)	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۱۲
۴۳	متون برگزیده نثر ادبی	متون برگزیده نثر	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۱۲
۴۴	زبان دوم فرانسه (۲)	Connexions همراه با کتاب تمرین و cd	۳	۳	Regine Merieux Yves Loiseau	Advanced Prose Appreciation	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۱۸
۴۵	مکتبهای ادبی	A Survey of English Literature جلد دوم	۲	۲	Didier افست	Wilfred L. Guerine et al	A Handbook of Critical Approaches to Literature(۰th ed)	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۱۲
۴۶	رمان (۲)	۱- Animal Farms ۲- A Portrait of the Artist as a Young Man	۲	۲	۱- George Orwell ۲- James Joyce	چاپ جدید ۱۳۸۶	شرح پیوست	تسنی	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۱۲
۴۷	بیان شفاهی داستان (۲)	Oral Production of Stories(II)	۱	۱	نوروزی بیرجندی	سمت	شرح پیوست	تسنی	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۶	۱۶
۴۸	نمایشنامه (۲)	Literature: Structure Sound and Sense جلد سوم	۲	۲	Laurence Perrine	صبح صادق	شرح پیوست	تسنی	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	

لیست منابعی که در مدیریت رسانه‌ها دارای نوار، CD و فیلم می‌باشد، و همچنین لیست دروسی که در شبکه آموزش تدریس می‌گردد، در انتهای شرح

پیوست اعلام گردیده است.

شرح پیوست رشته کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی

۱- کلیات زبانشناسی ۱: از صفحه ۱ تا پایان فصل یازدهم صفحه ۱۲۳ از منبع مذکور مطالعه و تدریس گردد.

۲- کلیات زبانشناسی ۲ از آغاز فصل دوازدهم، صفحه ۱۲۴، تا پایان کتاب از منبع مذکور مطالعه و تدریس گردد.

حوزه معاونت آموزشی

۳- خواندن و درک مفاهیم ۲: از آغاز کتاب تا ابتدای درس ۲۵ صفحه ۳۲۱ مطالعه و تدریس گردد. مابقی کتاب جهت مطالعه آزاد میباشد.

۴- سیری در تاریخ ادبیات (۱): از صفحه ۳۹ کتاب تا صفحه ۳۷۱ به غیر از صفحات ۵۲، ۹۰، ۱۳۹، ۱۰۸ تا ۹۰، ۱۶۰ تا ۹۶، ۱۴۴ تا ۱۰۸، ۱۳۹، ۵۲ تا ۲۷۲، ۲۱۵، مطالعه و تدریس گردد.

۵- داستان کوتاه: مجموعاً یازده داستان به شرح زیر و قسمت مقدمه قبل از شروع اولین داستان این جلد جهت مطالعه و تدریس اعلام میگردد.

۱- The Child by Tiger (Thomas Wolf)

۲- The Japanese Quince (John Galsworthy)

۳- The Silver Crown

۴- Hills like White Elephants (Ernest Hemingway)

۵- The Lottery (Shirley Jackson)

۶- That Evening Sun (William Faulkner)

۷- A Hunger Artist

۸- Young Goodman Brown (Nathaniel Hawthorne)

۹- Clay (James Joyce)

۱۰- Miss Brill (Katherine Mansfield)

۱۱- The Immortals

۶- شعر انگلیسی: موارد زیر جهت مطالعه و تدریس اعلام میگردد. مقدمه بخش (What is Poetry) به اضافه اشعار موجود در صفحات ۵۰۵، ۵۷۱، ۵۷۷، ۵۸۲، ۵۹۲، ۶۰۰، ۶۶۴، ۶۴۷، ۶۲۷، ۶۹۷، ۷۶۷، ۸۴۶، ۸۷۹، ۸۸۰ و ۹۰۱.

۷- اشعار موجود در صفحات ۵۶۱، ۶۰۲، ۶۸۰، ۸۵۱ جهت مطالعه آزاد اعلام میگردد.

۸- اوشناسی انگلیسی: از آغاز منبع مذکور تا پایان بخش هفدهم مطالعه و تدریس گردد. بقیه کتاب جهت مطالعه آزاد میباشد. سیری در تاریخ ادبیات انگلیسی (۲): از صفحه ۴۱۲ تا صفحه ۹۴۰ به غیر از صفحات ۶۱۸، ۶۹۴ تا ۷۲۲، ۷۷۲، ۸۰۲ تا ۸۱۷، ۸۵۲ تا ۸۸۷، ۹۰۹ مطالعه و تدریس گردد.

۹- اصول و روش تحقیق (۱): بخش‌های اول، دوم، سوم (صفحات ۱ تا پایان ۲۰۱) مطالعه و تدریس گردد.

۱۰- اصول و روش تحقیق (۲): بخش‌های چهارم، پنجم و ششم (صفحات ۲۰۳ تا پایان ۳۸۶) مطالعه و تدریس شود.

۱۱- زیان دوم: فرانسه (۱): یونیت های ۳، ۴، ۱، به همراه تمرینهای آنها که در کتاب تمرین وجود دارد.

۱۲- ترجمه ادبی (۱): الف) از منابع زیر مباحث اعلام شده مطالعه و تدریس گردد:

۱- از کتاب Biographia از کتاب Norton Anthology of English Literature تألیف نویسنگان اصلی آن (Major Authors) که سه‌جلدی میباشد صفحات ۱۰۴۸ - ۱۰۳۳ : Literaria

۲- از همان منبع Modern Fiction تألیف ویرجینیا ول夫 صفحات ۲۳۰۶-۲۲۳۱۱

۳- از همان منبع Tradition and the Individual Talent تألیف تی اس الیوت صفحات ۲۴۹۴ - ۲۴۸۹

ب) مسائل تکنیکی که باید در این درس مطرح شوند عبارتند از:

۱- Allusion ۲- Apostrophe ۳- Connotation ۴- Denotation ۵- Metphor ۶- Simile ۷- Irony ۸- Imagery ۹- metonymy ۱۰- Overstatement ۱۱- Understatenent ۱۲- Theme ۱۳- Tone ۱۴- Symbol ۱۵- Synecdochy

ج) نکات تکنیکی فوق نیز غالباً در درس «فنون و صناعات ادبی» موجود می‌باشد.

۱۳- ترجمه ادبی ۲: از منبع ۱۵۴۳ الی ۱۹۹۰ و ۱۹۸۶ الی ۲۱۸۳ و ۲۱۷۶ الی ۹۹۴ و ۹۹۴ الی ۱۰۰۱ و ۱۲۷۶ الی ۱۴۰۴ و ۱۴۱۰ مطالعه و تدریس گردد.

صفحات ۱۵۲۷ الی ۱۵۴۳ صفحات ۲۲ الی ۴۲ مطالعه و تدریس گردد.

۱۴- زبان دوم فرانسه (۲): یونیت های ۵، ۶، ۷، ۸، ۹ به همراه تمرينهای آنها که در کتاب تمرين وجود دارد.

۱۵- نمایشنامه (۱): عناصر و ویژگیهای نمایشنامه رئالیستی و طبیعتگرا و نیز انواع تراژدی و کمدی از منبع مذکور مطالعه و تدریس گردد.

۱۶- نقد ادبی (۲): «تاریخ تئاتر یونان باستان» از انتشارات سمت نیز توصیه می‌شود.

۱۷- متون برگزیده نثر ادبی: متن ۱ صفحات ۱۹-۲۷ (فیلیپ سیدنی)، متن ۲ از صفحه ۱۸۲ تا ۲۱۶ مطالعه و تدریس گردد.

۱۸- بیکن، متن ۵ صفحات ۵۷-۶۴ (جان دان)، متن ۷ صفحات ۷۳-۸۲ (توماس هاپز)، متن ۸ صفحات ۸۳-۹۲ (جان بانیان)، متن ۹ صفحات ۹۳-۱۰۰ (جان لاك)، متن ۱۲ صفحات ۱۲۱-۱۳۰ (ساموئل جانسون)، متن ۱۶ صفحات ۱۶۸-۱۰۹ (چارلز لمب)، متن ۲۱ صفحات ۲۱۳-۲۲۴ (جان راسکین)، مطالعه و تدریس گردد.

۱۹- زبان دوم فرانسه (۳): یونیت های ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲ به همراه تمرينهای آنها که در کتاب تمرين وجود دارد.

۱۹ نمایشنامه ۲:

۱- Realistic&Non – realistic drama

(اثر چخوف)

۲- Blood Wedding اثر Federico Garcia Lorca

۴- An Enemy of the People اثر Henric Ibsen

۵- The Stronger اثر August Strindburg

۲۰- مکتبهای ادبی: ۱- The Rise of Neo-classicism Chapter: ۱; PP ۱-۱۰

۲- Neo-classicism: Part ۲: Chapters: ۱۷ and ۱۸; PP ۱۸۶-۲۰۱

۳- Romanticism: Chapter ۱۹; PP ۲۰۲-۳۰۱

۴- The ۲۰th Century: Part ۶: Chapter ۲۵; PP ۴۱۵-۵۵۱

حوزه معاونت آموزشی

همجین موارد زیر به صورت جزوی تهیه و ارسال می‌گردد و لازم است برای تدریس و طرح سؤال و مطالعه درنظر گرفته شوند.
a. Expressionism b. Classicism c. Naturalism

۲۱- نقد ادبی (۱) : قسمتهای ۲۴، ۲۲، ۲۱، ۲۱، ۱۹، ۲۲، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹ حذف می باشد .

لیست نوار، فیلم CD و شبکه آموزشی:

- تعداد ۵ عدد CD کمک آموزشی «آموزش زبان انگلیسی و تقویت مهارت انگلیسی»

- خواندن و درک مفاهیم ۱ و ۲: نوار ۶۰ دقیقه‌ای به انصمام CD صوتی و شبکه آموزشی

- فنون یادگیری: شبکه آموزش

- کلیات زبانشناصی ۱: شبکه آموزش

- کلیات زبانشناصی ۲: شبکه آموزش

- نامه نگاری

- دستور و نگارش ۲۰۱

- اصول و روش تحقیق ۲۰۱

- آزمون سازی انگلیسی

- ساخت زبان فارسی

حوزه معاونت آموزشی